



MOT DE LA MAIRESSE



RENDRE HOMMAGE À DES CONTRIBUTIONS EXCEPTIONNELLES DANS NOTRE COMMUNAUTÉ

Ce printemps, la Ville s'est rassemblée à la Grange rouge pour souligner l'engagement de plus de 300 bénévoles dont les contributions enrichissent la vie communautaire.

Lors de cet événement, j'ai eu l'honneur de féliciter **M. Wayne Belvedere**, récipiendaire de la Médaille du couronnement du Roi Charles III, remise lors d'une cérémonie distincte par notre député fédéral, M. Francis Scarpaleggia. Cette prestigieuse distinction commémorative reconnaît les personnes ayant apporté une contribution exceptionnelle au Canada, à ses provinces, territoires ou communautés.

À Baie-D'Urfé, Wayne est surtout connu comme directeur de l'escouade de secours et ancien membre du conseil municipal. Toutefois, ses réalisations et son engagement vont bien au-delà. Il est notamment président du conseil d'administration et président de la Fondation Cheshire Québec — qui gère deux résidences pour adultes ayant un handicap physique dans l'Ouest-de-l'Île — ainsi qu'ancien président et membre actif du Rotary Club de Lakeshore et du Club Lions.

Félicitations aux résidents de Baie-D'Urfé suivants, qui ont également été honorés à divers niveaux par la Médaille du couronnement du Roi Charles III :

- **M. Clifford Lincoln**, ancien député provincial et fédéral, qui continue de défendre la conservation des espaces verts dans l'Ouest-de-l'Île et partage ses réflexions dans les médias sur de nombreux enjeux politiques importants.
- **Mme Dale Weil**, reconnue pour son leadership exceptionnel, sa contribution et son dévouement dans le domaine des soins palliatifs.
- **M. Joseph Broccolini**, honoré pour ses contributions au monde des affaires et son engagement philanthropique.

MAYOR'S MESSAGE

HONOURING OUTSTANDING CONTRIBUTIONS IN OUR COMMUNITY

This spring, the Town gathered at the Red Barn to host a celebration in recognition of our 300+ volunteers whose contributions enrich life in our community.



During this event, it was my honour to congratulate **Mr. Wayne Belvedere** as a recipient of the King Charles III Coronation Medal, presented in a separate ceremony by our MP, Mr. Francis Scarpaleggia. This prestigious commemorative award recognizes individuals who have made outstanding contributions to Canada, its provinces, territories, or communities.

Within Baie-D'Urfé, Wayne is best known as the Director of the Rescue Squad and former council member. However, his achievements and generous time reach wider. They include Chair of the Board and President of the Cheshire Foundation Quebec — operating two residential homes in the West Island for physically disabled adults — and past president and active member of the Lakeshore Rotary Club and the Lions Club.

Congratulations to the following Baie-D'Urfé residents who were among those honoured at various levels with the King Charles III Coronation Medal:

Congratulations to the following Baie-D'Urfé residents who were among those honoured at various levels with the King Charles III Coronation Medal:

- **Mr. Clifford Lincoln**, former MNA and MP, who continues to advocate for green space conservation in the West Island and offers his perspective on many important political topics in the media.
- **Mrs. Dale Weil**, recognized for her exceptional leadership, contribution, and dedication to the field of palliative care.
- **Mr. Joseph Broccolini**, in recognition of his contributions to business and dedication to philanthropy.

H. Ektvedt

Heidi Ektvedt
Mairesse | Mayor





RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ 2024

English version on next page

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Conformément à l'article 105.2.2 de la Loi sur les cités et villes, j'ai le plaisir de vous présenter les faits saillants du rapport financier de l'exercice qui s'est terminé le 31 décembre 2024 et du rapport de l'auditeur indépendant.

Les auditeurs indépendants de la Ville de Baie-D'Urfé, BCGO s.e.n.c.r.l., ont indiqué qu'à l'exception des incidences éventuelles sur les états financiers liées au fait que la Ville de Baie-D'Urfé n'a pas évalué ni comptabilisé un passif au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, les états financiers présentent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville au 31 décembre 2024. Les résultats de ses activités, les variations de ses actifs financiers et les flux de trésorerie de l'exercice sont conformes aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Le conseil municipal et moi-même tenons à féliciter la trésorière **Julie MacDowell**, soutenue par **l'équipe des finances**, pour leur excellente gestion de nos dossiers financiers et pour avoir, encore une fois, transmis l'information aux auditeurs de manière très professionnelle, complète et opportune.

RÉSULTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 2024

Pour l'année 2024, les revenus des activités de fonctionnement de la Ville se sont élevés à 27 427 892 \$, tandis que les dépenses, moins les affectations, ont totalisé 27 087 136 \$. La Ville termine donc l'année avec un excédent de 340 756 \$.

En 2024, la Ville a enregistré une perte de revenus de 882 038 \$, principalement attribuable à l'absence de droits de mutation et à la réserve constituée pour un dossier de

contestation (Compass Datacenters Inc.) actif depuis le rôle 2014-2016. L'évaluation de cette propriété, initialement de 9 950 000 \$ en 2014, s'élève désormais à 165 735 000 \$, un montant qui a été revu à la hausse à la fin de décembre 2024. En conséquence, la Ville a dû constituer une réserve provenant des recettes fiscales de 4 692 506 \$. La réserve de contestation s'élève maintenant à 10 662 850 \$ uniquement pour ce dossier. Ce dossier représente un fardeau financier de plus en plus lourd pour la Ville et prive l'ensemble des citoyennes et citoyens de services et de projets d'immobilisations.

De plus, suivant les divers amendements au budget, des économies ont également été réalisées dans nos dépenses opérationnelles des divers départements tels que les salaires et avantages sociaux (333 730 \$), dépenses administratives (270 264 \$), parcs et culture (169 529 \$), voirie municipale (163 418 \$), environnement et eau (155 045 \$) ainsi que bâtiments municipaux (113 835 \$). Ces économies ont permis de compenser les pertes de revenus et de clore l'année avec un excédent de 340 756 \$.

EXCÉDENT CUMULÉ 2024

La Ville a entrepris son exercice financier 2024 avec un excédent cumulé non affecté de 8 436 401 \$ et des réserves financières, y compris des excédents affectés, de 5 553 472 \$, pour un total de 13 989 873 \$.

Au terme de l'exercice financier 2024, la Ville a enregistré un surplus opérationnel de 340 756 \$. Au 31 décembre 2024, l'excédent cumulé non affecté s'élevait à 4 509 705 \$ et les réserves financières, incluant les excédents affectés, à 4 443 168 \$, pour un total de 8 952 873 \$.

	EXCÉDENT NON AFFECTÉ	EXCÉDENT AFFECTÉ	RÉSERVES FINANCIÈRES	FONDS RÉSERVES	TOTAL
SOLDE (1^{er} janvier)	8 436 401 \$	3 856 248 \$	1 465 601 \$	231 623 \$	13 989 873 \$
Excédent de l'exercice	340 756 \$				340 756 \$
Affectations					
Excédent affecté	560 475 \$	(560 475 \$)			
Réserves financières	(701 624 \$)		701 624 \$		
Financement des investissements en cours					
Activités de fonctionnement	(106 468 \$)	(645 899 \$)	(56 131 \$)	372 909 \$	(435 589 \$)
Activités d'investissement	(4 019 835 \$)	(161 263 \$)	(761 069 \$)		(4 942 167 \$)
SOLDE (31 décembre)	4 509 705 \$	2 488 611 \$	1 350 025 \$	604 532 \$	8 952 873 \$



Le financement d'un certain nombre de projets prévus décrits dans le programme triennal de dépenses en immobilisations de 2025, 2026 et 2027 — tels que le programme général de pavage, l'équipement routier municipal, l'abatage des arbres dangereux, le don d'arbres du GRAME et le système central des fosses septiques — sera assumé, en partie ou en totalité, à même l'excédent accumulé, les réserves financières et les fonds de réserve.

DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET DETTE À LONG TERME EN 2024

En 2024, la Ville a complété plusieurs projets d'investissement totalisant 6 879 081 \$.

En voici quelques exemples :

- ▶ Rénovation de l'hôtel de ville (3 555 952 \$)
- ▶ Acquisition d'un terrain sur la rue Surrey (1 296 713 \$)
- ▶ Réhabilitation de Lakeview et Sunny Acres (1 090 693 \$)
- ▶ Équipement de parc – parc Bertold (428 673 \$)
- ▶ Grange rouge – restauration extérieure (168 574 \$)
- ▶ Équipement routier municipal – véhicules et équipement lourd (86 143 \$)
- ▶ Balcon du club de yacht (71 198 \$)
- ▶ Programme de drainage – rue Surrey (67 860 \$)

Notre dette à long terme s'élevait à 7 753 900 \$ (une augmentation de 2 529 850 \$ par rapport à 2023). Cette hausse est attribuable au règlement d'emprunt 1079 pour les travaux de réhabilitation de Lakeview et Sunny Acres. De ce montant, 54 900 \$ est récupéré uniquement auprès du secteur industriel et 7 699 000 \$ est partagé entre les secteurs résidentiel et/ou industriel par le biais de taxes d'amélioration locale.

RÉMUNÉRATION DES ÉLUS 2024

La rémunération de tous les membres du Conseil doit être incluse dans le rapport financier et être publiée sur le site Web de la Ville. L'information est disponible sous la section *Profil financier (section 2024) – Rémunération des élus*.

Le rapport financier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2024 est maintenant disponible sur le site Web de la Ville à baie-durfe.qc.ca.

Respectueusement,

Heidi Ektvedt, mairesse





MAYOR’S REPORT ON THE FINANCIAL POSITION OF THE TOWN OF BAIE-D’URFÉ 2024

Version française sur la page précédente

Dear fellow citizens,

In accordance with section 105.2.2 of the Cities and Towns Act, I am pleased to submit the highlights of the financial report for the fiscal year ending December 31, 2024, and of the independent auditor’s report.

The Town of Baie-D’Urfé’s independent auditors, BCGO s.e.n.c.r.l., reported that, except for potential impacts on the financial statements related to the fact that the Town of Baie-D’Urfé did not assess or record a liability for obligations associated with the retirement of fixed assets, the financial statements present, in all material aspects, a true and fair view of the financial position of the Town of Baie-D’Urfé as of December 31, 2024. The results of its activities, variations in its financial assets and cash flow for the year are in accordance with the Canadian public sector accounting standards.

Council and I would like to congratulate Treasurer **Julie MacDowell**, with the support of the **finance team**, for their excellent management of our financial records and for once again delivering the information to the auditors in a very professional, complete, and timely manner.

FINANCIAL RESULTS AS OF DECEMBER 31, 2024

For the year 2024, revenue from the Town’s operating activities amounted to \$27,427,892, while expenditures minus allocations totalled \$27,087,136. The Town, therefore, ended the year 2024 with a surplus of \$340,756.

In 2024, the Town experienced a revenue loss of \$882,038, mainly related to the lack of transfer taxes and the reserve required for one contestation file (Compass Datacenters

Inc.) that has been ongoing since the 2014 - 2016 roll. Their valuation started at \$9,950,000 in 2014 and now stands at \$165,735,000 which was recently increased at the end of December 2024. The Town in 2024 had to take a reserve from taxation revenues in the amount of \$4,692,506. The contestation reserve now stands at \$10,662,850 for Compass Datacenters Inc. alone. This file represents an increasingly heavy financial burden for the Town and deprives all citizens of services and capital expenditure projects.

In addition, following various amendments to the budget, savings were also achieved in our regular operational expenses in various departments such as salaries and benefits (\$333,730), administrative expenses (\$270,264), parks and cultural (\$169,529), municipal roads (\$163,418), environmental and water (\$155,045), and public buildings (\$113,835), which helped offset the revenue loss and gave the Town a surplus of \$340,756.

2024 ACCUMULATED SURPLUS

The Town started its 2024 fiscal year with an accumulated non-affected surplus of \$8,436,401 and financial reserves, including affected surpluses, of \$5,553,472, for a total of \$13,989,873.

At the end of the financial exercise 2024, the Town recorded an operational surplus of \$340,756. As of December 31, 2024, the accumulated non-affected surplus was \$4,509,705 and financial reserves, including affected surpluses, of \$4,443,168, for a total of \$8,952,873.

	NON-AFFECTED SURPLUS	AFFECTED SURPLUS	FINANCIAL RESERVES	RESERVED FUNDS	TOTAL
BALANCE (January 1)	\$8,436,401	\$3,856,248	\$1,465,601	\$231,623	\$13,989,873
Surplus for the year	\$340,756				\$340,756
Allocations					
Affected surplus	\$560,475	(\$560,475)			
Financial reserves	(\$701,624)		\$701,624		
Financing of investments in progress					
Operating activities	(\$106,468)	(\$645,899)	(\$56,131)	\$372,909	(\$435,589)
Investment activities	(\$4,019,835)	(\$161,263)	(\$761,069)		(\$4,942,167)
BALANCE (December 31)	\$4,509,705	\$2,488,611	\$1,350,025	\$604,532	\$8,952,873



The financing of a number of planned projects outlined in the three-year capital expenditure program 2025, 2026, and 2027, such as the general paving program, municipal road equipment, felling of dangerous trees, the GRAME tree donation, and the central septic tank system, will be assumed in part or in full from the accumulated surplus, financial reserves, and reserve funds.

2024 CAPITAL EXPENDITURES & LONG-TERM DEBT

In 2024, the Town completed many investment projects totalling \$6,879,081.

A few highlighted projects include:

- ▶ Town Hall renovations (\$3,555,952)
- ▶ Acquisition of land on Surrey Street (\$1,296,713)
- ▶ Rehabilitation of Lakeview and Sunny Acres (\$1,090,693)
- ▶ Park equipment – Bertold Park (\$428,673)
- ▶ Red Barn – Exterior restoration (\$168,574)
- ▶ Municipal road equipment – Vehicles and heavy equipment (\$86,143)
- ▶ Yacht Club balcony (\$71,198)
- ▶ Drainage program – Surrey Street (\$67,860)

Our long-term debt amounted to \$7,753,900 (an increase of \$2,529,850 from 2023). The increase is due to Borrowing By-law 1079 for rehabilitation work of Lakeview and Sunny Acres. Of this amount, \$54,900 is solely recovered from the industrial sector and \$7,699,000 is shared by the residential and/or industrial sectors through local improvement taxes.

2024 REMUNERATION OF ELECTED OFFICIALS

The remuneration of all Council members must be included in the financial report and be published on the Town’s Website. The information is available under the *Finance Profile (2024 section) – Remuneration of the Elected Officials*.

The financial report for the year ending December 31, 2024, is now available on the Town’s Website at baie-durfe.qc.ca.

Respectfully,

Mayor **Heidi Ektvedt**





COMMUNIQUÉ DU CONSEIL



UNE POSSESSION PRÉCIEUSE...

L'un des objets que je chéris le plus de mon défunt père est le certificat qu'il a reçu lorsqu'il est devenu citoyen canadien. Comme beaucoup de Canadiens, mon père était un immigrant. Ma mère et lui ont quitté Liverpool à l'âge de 24 ans pour commencer une nouvelle vie en Alberta, avant de s'installer à Montréal.

Le certificat de citoyenneté du Canada n'a pratiquement pas changé depuis lors et comporte toujours notre symbole emblématique, la feuille d'érable.

À l'époque, le drapeau du Canada était connu sous le nom de « Red Ensign canadien », et ce n'est qu'en 1965 qu'un nouveau dessin distinctif de la feuille d'érable, inspiré par le Collège militaire royal, a été adopté comme drapeau national du Canada. Ce drapeau est devenu le symbole le plus reconnaissable du pays. La feuille d'érable représente l'indépendance et la souveraineté de notre pays, ainsi que notre histoire et nos valeurs.

Si elle promeut la fierté nationale, l'unité et la reconnaissance, elle incarne également les conflits, les défis, la justice sociale et les institutions qui ont façonné le Canada au fil de son développement. Pour moi, plus que toute autre chose, la feuille d'érable est synonyme de foyer — un foyer qui mérite d'être gardé et préservé.

En 1967, pour commémorer le centenaire du Canada, Baie-D'Urfé a érigé un mât spécial au parc Bertold. Il s'agissait d'un sapin de la Colombie-Britannique, mesurant 115 pieds de long et pesant 2½ tonnes. Il a été transporté à North Bay par le CP, puis à Montréal par le CN, et enfin à Baie-D'Urfé par camion à plate-forme sous escorte policière spéciale. Au fil du temps, ce mât et son drapeau à feuille d'érable sont devenus un point de repère unique visible de la terre et de l'eau. Près de 60 ans plus tard, le mât original s'était détérioré et devait être remplacé. Cette année, la Ville a érigé un tout nouveau mât à sa place, arborant fièrement un magnifique drapeau à feuille d'érable.

Le drapeau à feuille d'érable est devenu un symbole de la force et de la résilience du Canada, en particulier lors de défis nationaux. Il continue d'être une lueur d'espoir pour l'avenir du pays, encourageant l'amour du Canada et inspirant les générations futures. Grâce au nouveau mât et au nouveau drapeau de Baie-D'Urfé, nous avons rétabli ce grand symbole au parc Bertold pour de nombreuses années à venir.

Tony Brown
Conseiller | Councillor

COUNCIL COMMUNIQUÉ

A MOST TREASURED POSSESSION...

One of my most cherished possessions from my late father is the certificate he received upon becoming a Canadian citizen. Like many Canadians, Dad was an immigrant. He and my mother left Liverpool when he was 24 to start a new life in Alberta before eventually moving to Montreal. Canada's Certificate of Citizenship has remained largely unchanged since then, still featuring our emblematic symbol, the maple leaf.

At that time, Canada's flag was known as the Red Ensign, and it wasn't until 1965 that a new, distinctive maple leaf design, inspired by the Royal Military College, was adopted as Canada's national flag. This flag has become the most recognizable symbol of Canada. The maple leaf represents our country's independence and sovereignty, as well as our history and values.

While it promotes national pride, unity, and recognition, it also embodies the conflicts, challenges, social justice, and institutions that have shaped Canada as it has developed. For me, more than anything else, the maple leaf signifies home—a home worth guarding and preserving.

In 1967, to commemorate Canada's centennial year, Baie-D'Urfé erected a special flagpole at Bertold Park. The pole was a British Columbia fir, measuring 115 feet long and weighing 2½ tons. It was transported to North Bay by CPR, then to Montreal by CNR, and finally brought to Baie-D'Urfé by flatbed truck with a special police escort. Over time, this flagpole and its maple leaf flag became a unique landmark visible from both land and water. Almost 60 years later, the original flagpole had deteriorated and needed to be replaced. This year, the Town erected a brand-new flagpole in its place, proudly displaying a magnificent maple leaf flag.

The maple leaf flag has become a symbol of Canada's strength and resilience, particularly during national challenges. It continues to be a beacon of hope for Canada's future, fostering love for the country and inspiring future generations. With Baie-D'Urfé's new flagpole and flag, we have this great symbol re-established at Bertold Park for many years to come.





CHRONIQUE ENVIRONNEMENTALE

ENVIRONMENTAL REVIEW



Saviez-vous que 95 % de toutes les espèces sur Terre sont des invertébrés?

Did you know that 95% of all species on Earth are invertebrates?

Selon le biologiste Edward O. Wilson, la grande majorité des espèces vivant sur notre planète sont des invertébrés. Ces petits êtres vivants, souvent invisibles à l'œil nu, jouent pourtant un rôle fondamental dans le fonctionnement des écosystèmes.

According to biologist Edward O. Wilson, the vast majority of species on our planet are invertebrates. These tiny creatures, often invisible to the naked eye, play a crucial role in maintaining the balance of ecosystems.

Les sols, en particulier, regorgent de vie : insectes, vers, champignons et micro-organismes y interagissent pour assurer des fonctions essentielles comme le cycle des nutriments, la régulation du climat, ou encore la lutte naturelle contre les maladies et les ravageurs. Grâce à eux, les cultures sont plus productives, les nutriments mieux recyclés, et les matières organiques efficacement décomposées.

Soils, in particular, are teeming with life: insects, worms, fungi, and microorganisms all work together to support vital functions such as nutrient cycling, climate regulation, and natural control of diseases and pests. Thanks to them, crops grow more efficiently, nutrients are better recycled, and organic matter is effectively decomposed.

Cependant, l'utilisation d'engrais synthétiques et de pesticides perturbe gravement ces équilibres. Ces produits modifient la nature même de l'habitat de ces organismes bénéfiques, rendant les sols hostiles, voire stériles. À long terme, cela entraîne l'érosion et l'appauvrissement des sols, menaçant non seulement notre environnement, mais aussi notre sécurité alimentaire.

However, the use of synthetic fertilizers and pesticides severely disrupts these natural systems. These products alter the very nature of the habitats that support beneficial organisms, making soils inhospitable or even lifeless. Over time, this leads to soil erosion and depletion, threatening not only our environment but also our food security.

Préservez la vie du sol — elle est la clé d'un avenir durable.

Let's protect the life in our soil — it is the key to a sustainable future.

FAITS AMUSANTS :

- ① Une seule cuillère à café de sol en bonne santé peut contenir plus d'organismes vivants qu'il n'y a d'êtres humains sur Terre — bactéries, champignons, protozoaires et minuscules invertébrés y cohabitent!
- ② Les vers de terre, souvent surnommés les « ingénieurs de l'écosystème », peuvent ingérer leur propre poids en sol chaque jour et améliorent considérablement la structure et la fertilité des sols grâce à leurs galeries.

FUN FACTS ABOUT NATURE:

- ① A single teaspoon of healthy soil can contain more living organisms than there are people on Earth — including bacteria, fungi, protozoa, and tiny invertebrates!
- ② Earthworms, often called “ecosystem engineers”, can eat their own weight in soil every day and dramatically improve soil structure and fertility through their tunneling.



CHRONIQUE LOISIRS



LEISURE REVIEW



Programme estival de loisirs

Découvrez notre offre d'activités pour tous les goûts et tous les niveaux. Pour plus d'informations, visitez notre site Web ou écrivez à loisirs@baie-durfe.qc.ca.

Summer Recreation Program

Explore our full lineup of seasonal activities for all interests and levels. For more information, please visit our Website or email loisirs@baie-durfe.qc.ca.

Concerts d'été – juin, juillet et août

► **Les jeudis à 19 h 30**

12, 19 et 26 juin | 3, 10, 17, 24 et 31 juillet

► **Les dimanches à 14 h**

10, 17 et 24 août

Beau temps, mauvais temps, les concerts auront lieu au pavillon de musique du parc commémoratif Fritz.

Apportez votre chaise!

Crème glacée Wild Willy's

Offrez-vous une gâterie cet été! Le camion de crème glacée *Wild Willy's* (\$) sera présent dans le stationnement du Centre communautaire Fritz :

► **Les jeudis de juin et juillet, à partir du 12 juin,** de 18 h à 21 h

► **Les dimanches 10 et 24 août,** de 13 h à 16 h

À NOTER : *Wild Willy's* ne sera **pas** sur place le 17 août.

Shakespeare in the Park

Le 15 août à 19 h | *The Importance of Being Earnest*

Présenté au parc commémoratif Fritz, beau temps ou mauvais temps.

Apportez votre chaise!

Nouveau cet été – Support de rangement pour kayak

Un support de rangement pour kayak sera disponible pour les résidents de Baie-D'Urfé au **parc Bertold**. Réservez votre espace en personne en juillet (date exacte à confirmer). Des frais s'appliquent.

Détails à venir sur les médias sociaux de la Ville.

Summer Concerts – June, July and August

► **Thursdays at 7:30 p.m.**

June 12, 19 and 26 | July 3, 10, 17, 24 and 31

► **Sundays at 2 p.m.**

August 10, 17 and 24

Rain or shine, concerts will be held at the Fritz Memorial Park Music Pavilion.

Bring your own chair!

Wild Willy's Ice Cream

Treat yourself this summer! The Wild Willy's ice cream truck (\$) will be at the Fritz Community Centre parking lot:

► **Thursdays in June and July, starting June 12,** from 6 to 9 p.m.

► **Sundays, August 10 and 24,** from 1 to 4 p.m.

PLEASE NOTE: Wild Willy's will **not** be on site on August 17.

Shakespeare in the Park

August 15 at 7 p.m. | *The Importance of Being Earnest*

Presented at Fritz Memorial Park, rain or shine.

Bring your own chair!

New This Summer – Kayak Storage Rack

A kayak storage rack will be available for Baie-D'Urfé residents at **Bertold Park**. Reserve your space in person in July (exact date to be confirmed). Fees apply.

Details to come on the Town's social media.



QUOI DE NEUF



Fête nationale du Québec et fête du Canada

L'hôtel de ville et le bâtiment des Travaux publics seront fermés le **mardi 24 juin** pour la fête nationale du Québec et le **mardi 1^{er} juillet** pour la fête du Canada.

Conseil jeunesse

RÉUNION MENSUELLE

- ▶ **Jeudi 12 juin 2025** | 17 h 15 à 18 h 45
Au Centre communautaire Fritz, pour les 10 à 17 ans

SOIRÉE DES JEUX

- ▶ **Vendredi 27 juin 2025** | 19 h à 21 h
À la Grange rouge, pour les 10 à 17 ans

WHAT'S NEW



Fête nationale du Québec and Canada Day

Town Hall and the Public Works building will both be closed on **Tuesday, June 24** for the *Fête nationale du Québec* and on **Tuesday, July 1** for Canada Day.

Junior Council

MONTHLY MEETING

- ▶ **Thursday, June 12, 2025** | 5:15 to 6:45 p.m.
At Fritz Community Centre, for ages 10 to 17

GAMES NIGHT

- ▶ **Friday, June 27, 2025** | 7 to 9 p.m.
At the Red Barn, for ages 10 to 17



BONNE RETRAITE, FRANÇOIS LASALLE!

François Lasalle prend sa retraite après plus de 40 années de travail et de dévouement à la Ville de Baie-D'Urfé. François et ses collègues cols bleus de longue date ont été les piliers qui ont permis à la ville de rester sur des bases solides et de progresser. François a vu et touché chaque centimètre de nos infrastructures, à tel point qu'il y a une carte de notre aqueduc, de nos fossés, de nos ponceaux et de nos égouts imprimée dans son cerveau. Il a suivi les traces de son père au service des Travaux publics avant que la majorité des employés actuels ne terminent l'école primaire. Il est indéniable que la Ville a grandement bénéficié des Lasalle et qu'ils jouent un rôle important dans son histoire et son succès. Si les plans et les schémas gravés dans sa mémoire nous manqueraient, notre collègue nous manquera encore plus.

Au nom du service des Travaux publics et de la Ville, François, nous te souhaitons une longue, heureuse, saine et bien méritée retraite.

HAPPY RETIREMENT, FRANÇOIS LASALLE!

François Lasalle is retiring after more than 40 years of work and dedication to the Town of Baie-D'Urfé. François and his long-time fellow blue-collar colleagues have been the pillars that kept the Town on solid footing and moving forward. François has seen and touched every inch of our infrastructure—to the point that a map of our water system, ditches, culverts, and sewers is printed in his brain. He followed in his father's footsteps in the Public Works Department before most of our current employees had finished elementary school. There is no doubt that the Town has greatly benefited from the Lasalle family and that they have played an important role in its history and success. While we will miss the plans and diagrams engraved in his memory, we will miss our colleague even more.

On behalf of the Public Works Department and the Town, François, we wish you a long, happy, healthy, and well-deserved retirement.

FOIRE FAMILIALE | FUN FAMILY FAIR

CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DU CANADA CANADA DAY CELEBRATION

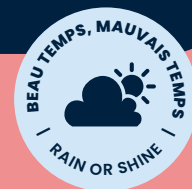
1^{er} JUILLET – 11 H À 15 H
GRANGE ROUGE

JULY 1st – 11 A.M. TO 3 P.M.
RED BARN



ENVOYEZ-NOUS VOS
CHANSONS PRÉFÉRÉES
D'ARTISTES CANADIENS :

SEND US YOUR FAVOURITE SONGS
FROM CANADIAN ARTISTS:



PORTEZ FIÈREMENT LE ROUGE
ET BLANC POUR CÉLÉBRER
LA FÊTE DU CANADA!

WEAR YOUR RED AND WHITE
PROUDLY THIS CANADA DAY!

Programmation Program

- **Kiosque animé : musique du monde**
Interactive kiosk featuring world music
- **Activité artistique pour enfants**
Art activity for kids
- **Jeux pour toute la famille : croquet, lancer de sacs de fèves, course en sac et plus encore**
Family-style games for all ages: croquet, bean bag toss, potato sack race and more
- **Pickleball, badminton et tennis de table**
Pickleball, badminton, and table tennis
- **Maquillage**
Face painting
- **Camion de crème glacée Wild Willy's (\$)**
Wild Willy's ice cream truck (\$)



ORGANISÉ PAR LE COMITÉ CONSULTATIF
DES PARCS ET LOISIRS DE LA VILLE

ORGANIZED BY THE TOWN'S PARKS
AND RECREATION ADVISORY COMMITTEE



Baie-D'Urfé